



Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 08.12.2022

Číslo verzie 4 (nahrádza verziu 3)

Revízia: 01.12.2022

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

Číslo artikla: 03.9901-64xx.x / 7064xx

UFI: 5800-POVS-V005-TT06

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Použitie materiálu /zmesi hydraulická kvapalina

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/dodávateľ:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Informačné oddelenie:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Núdzové telefónne číslo: NTIC +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008



GHS08 nebezpečnosť pre zdravie

Repr. 2 H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

Výstražné piktogramy GHS08

Výstražné slovo Pozor

Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:

Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát

Výstražné upozornenia

H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P103 Pozorne si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich.

P201 Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi.

P202 Nepoužívajte, kým si neprečítate všetky bezpečnostné opatrenia a neporozumiete im.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu.

P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P405 Uchovávajte uzamknuté.

P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

2.3 Iná nebezpečnosť

Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT: Nepoužiteľný

vPvB: Nepoužiteľný

SK

(pokračovanie na strane 2)

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 1)

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Popis: Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Reg.nr.: 01-2119462824-33-XXXX	Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát Repr. 2, H361d	$\geq 30 - \leq 50\%$
	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy) ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Špecifické koncentračné limity: Eye Dam. 1; H318: $C \geq 30\%$ Eye Irrit. 2; H319: $20\% \leq C < 30\%$	$\geq 2,5 - \leq 10\%$
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9 Reg.nr.: 01-21194754444-34-XXXX	1,1'-iminodipropán-2-ol Eye Irrit. 2, H319	$\leq 2\%$

SVHC

 Neobsahuje žiadne alebo $< 0,1\%$ SVHC podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) článok 57.

Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie: Odstráňte odev a obuv ihneď vyzlečte.

Po vdýchnutí: Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.

Po kontakte s pokožkou: Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

Po kontakte s očami:

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

Po prehltnutí: Okamžite privolať lekára.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky:

 CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

 Môže byť prepustený v prípade požiaru: CO, CO₂, NO_x

5.3 Pokyny pre požiarnikov

Zvláštne ochranné prostriedky:

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

Ďalšie údaje Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

SK

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá).

Zozbieraný materiál zlikvidovať podľa predpisov.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladovanie:

Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže: Skladovanie pri teplote miestnosti.

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:

Skladovať oddelene od horľavých látok.

Skladovať oddelene od potravín.

Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:

Produkt je hygroskopický.

Skladovať na suchom mieste.

Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.

Skladovacia trieda: 10 horľavé kvapaliny.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

8.2 Kontroly expozície

Primerané technické kontrolné opatrenia Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Ochrany dýchacích ciest

Ochrana dýchacích ciest sa vyžaduje v prípade uvoľňovania výparov / aerosólov.

Používajte filter tuhých častíc so strednou retenčnou kapacitou pre tuhé a kvapalné častice (napr.

EN 143 alebo 149, typ P2 alebo FFP2).

(pokračovanie na strane 4)

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)*(pokračovanie zo strany 3)***Ochrana rúk:**

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.
Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

Materiál rukavíc

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.

Penetračný čas materiálu rukavíc

Butyl kaučuk (butylkaučuk): minimálna čas prieniku 480 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,7 mm

NBR (nitrilový kaučuk): minimálna čas prieniku 30 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,4 mm

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

Ochrany očí/tváre Ochranné okuliare.

Ochrana tela: Ochranný pracovný odev.

Kontroly environmentálnej expozície

Pozri časť 6 a 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia presahujúce tento rámec.

Opatrení na manažment rizík

Použitie v priemyselnom areáli v uzavretom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo pri postupoch s rovnocennými podmienkami zadržiavania

1 až 3 zmeny vzduchu za hodinu (90% účinnosť)-základný štandard všeobecnej ventilácie

maximum 8 h trvanie expozície denne

maximálna teplota 40 ° C procesná teplota

Použitie funkčných tekutín v malých zariadeniach

5 až 10 zmien vzduchu za hodinu (účinnosť 70%) - dobrý štandard kontrolovaného vetrania

maximum 8 h trvanie expozície denne

maximálna teplota 40 ° C procesná teplota

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Všeobecné údaje**

Skupenstvo

kvapalné

Farba:

žltý

Zápach:

charakteristický

Prahová hodnota zápachu:

Neurčené.

Teplota topenia/tuhnutia:

<-70 °C (ASTM D 1177)

Teplota varu alebo počiatková teplota varu

265 °C (ASTM D 1120)

a rozmedzie teploty varu

Horľavosť

Nepoužiteľný

Dolná a horná medza výbušnosti

Spodná:

Neurčené.

Horná:

Neurčené.

Teplota vzplanutia:

136 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Teplota zapálenia:

>300 °C (DIN 51794)

Teplota rozkladu:

360 °C

Hodnota pH pri 20 °C

8 (50 %) (ASTM D 1287)

Viskozita:

Kinematická viskozita

Neurčené.

Dynamická pri 20 °C:

12,3 mPas (DIN 51562)

Voda:

dokonale miešateľný

Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)

Neurčené.

Tlak pár pri 20 °C

0,27 Pa (Syracuse)

Hustota a/alebo relatívna hustota

Hustota pri 20 °C:

1,06 g/cm³ (DIN 51757)

Relatívna hustota

Neurčené.

Hustota pár:

Neurčené.

(pokračovanie na strane 5)

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 4)

9.2 Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Vzhľad:
Forma:

kvapalné

Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti
Teplota samovznietenia:

Produkt nie je samozápalný.

Výbušné vlastnosti:

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

Zmena skupenstva
Rýchlosť odparovania

Neurčené.

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti
Výbušniny

odpadá

Horľavé plyny

odpadá

Aerosóly

odpadá

Oxidujúce plyny

odpadá

Plyny pod tlakom

odpadá

Horľavé kvapaliny

odpadá

Horľavé tuhé látky

odpadá

Samovoľne reagujúce látky a zmesi

odpadá

Samozápalné (pyroforické) kvapaliny

odpadá

Samozápalné (pyroforické) tuhé látky

odpadá

Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi

odpadá

Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny

odpadá

Oxidujúce kvapaliny

odpadá

Oxidujúce tuhé látky

odpadá

Organické peroxidy

odpadá

Látky s koroziívnym účinkom na kovy

odpadá

Výbušniny si zníženou citlivosťou

odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita
10.1 Reaktivita Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.2 Chemická stabilita
Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:

Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.5 Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhličitý

kyslíčniky dusíka (NOx)

ODDIEL 11: Toxikologické informácie
11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008
Akútna toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):
30989-05-0 Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát

orálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 401)
dermálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 402)

(pokračovanie na strane 6)

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 5)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

orálne LD50 >5.000 mg/kg (potkan)

dermálne LD50 >3.000 mg/kg (rabbit)

110-97-4 1,1'-iminodipropán-2-ol

orálne LD50 >2.000 mg/kg (potkan) (OECD 401)

dermálne LD50 8.000 mg/kg (rabbit)

Poleptanie kože/podráždenie kože

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Mutagenita pre zárodočné bunky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti
Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1 Toxicita
Vodná toxicita:
30989-05-0 Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát

EC50 >100 mg/l (riasy) (72 h)

>100 mg/l (dafnie) (48 h)

LC50 >100 mg/L (ryby) (96 h)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50 >100 mg/l (riasy)

LC50 >100 mg/L (dafnie)

>100 mg/L (ryby) (DIN 38412 96 h)

110-97-4 1,1'-iminodipropán-2-ol

EC50 (staticky) >100 mg/l (riasy) (72 h)

>100 mg/l (dafnie) (92/69/EWG 48 h)

LC50 (staticky) >100 mg/L (ryby) (OECD 203 96 h)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Ostatné inštrukcie: Produkt je biologicky ľahko odbúrateľný.

12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB Nepoužiteľný

PBT: Nepoužiteľný

vPvB: Nepoužiteľný

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

(pokračovanie na strane 7)

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 7)

Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

NARIADENIE (EÚ) 2019/1148**Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Národné predpisy:**Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:**

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

Iné ustanovenia, obmedzenia a zákazy**Látky vzbudzujúce veľké obavy (SVHC) podľa REACH, článku 57**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Relevantné vety

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

Doporučené obmedzenie použitia Len pre priemyselné a komerčné používanie.**Oddelenie vystavujúce údajový list:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Dátum predchádzajúcej verzie: 01.04.2020**Číslo predchádzajúcej verzie:** 3**Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

Repr. 2: Reprodukčná toxicita – Kategória 2

Zdroje <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>*** Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**